

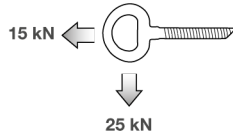


BAT'INOX

EN 959: 2018

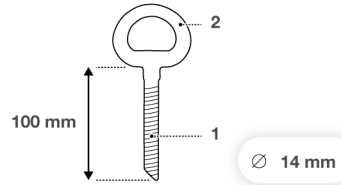
3 year guarantee
Garantie 3 ans

Glue in anchor
Amarrage à coller



1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature Nomenclature



⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



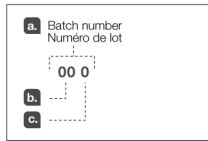
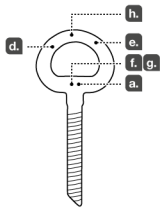
PPE checking
Vérification EPI

PETZL.COM



4. Compatibility (text part) Compatibilité (partie texte)

Traceability and markings Traçabilité et marquage



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

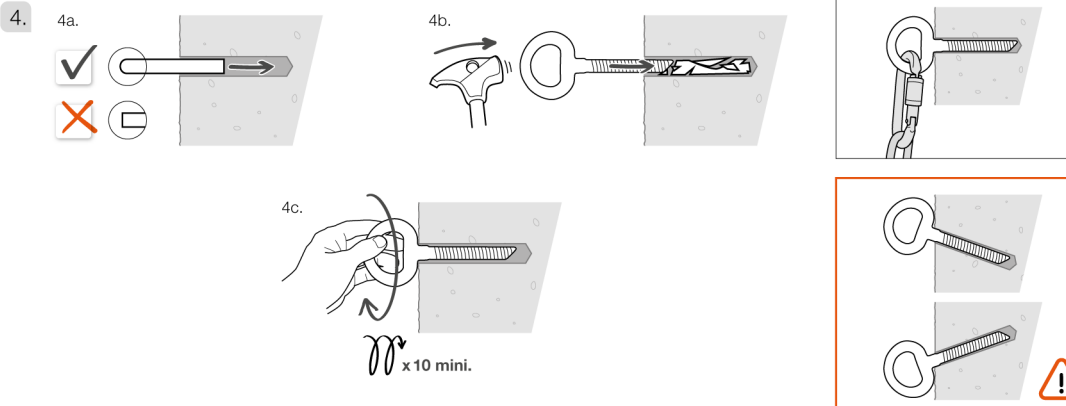
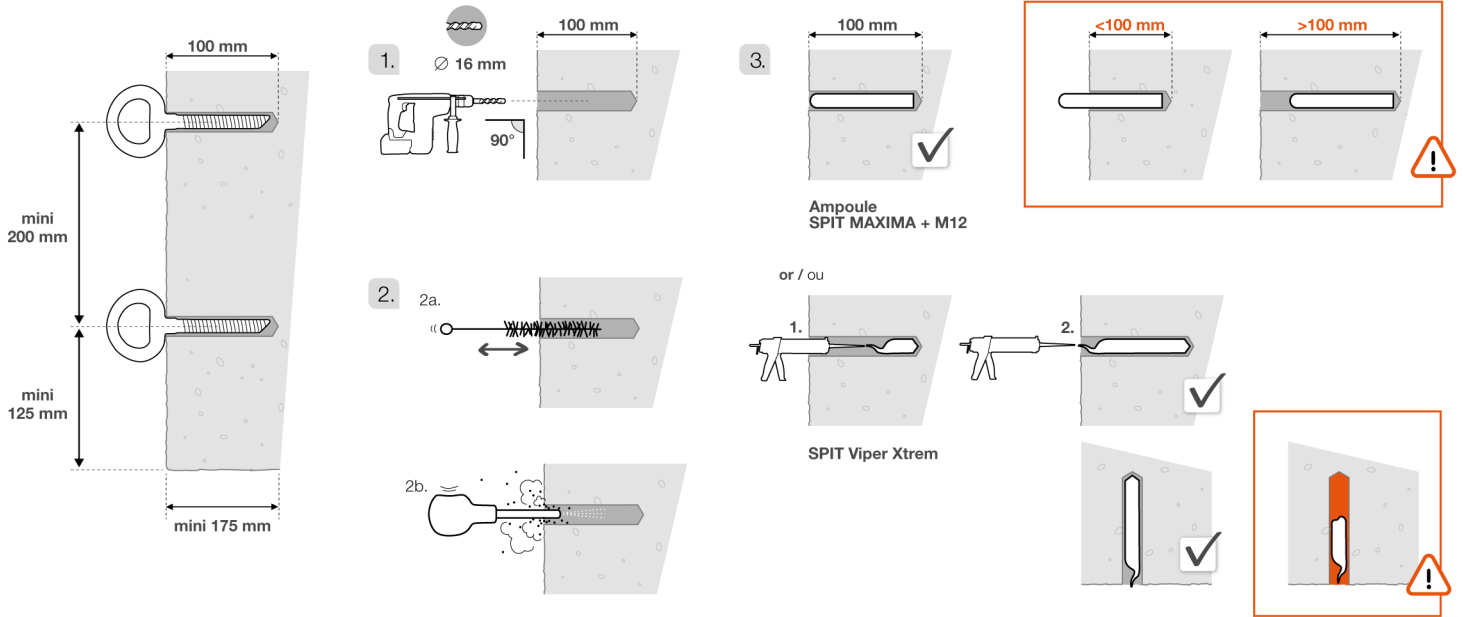


Fondation

Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



5. Installing the Glue-in anchor
Installation de l'Amarrage à coller



Hardening time
Temps de séchage

Glue / Colle	20°C	10°C	5°C	0°C	-5°C
--------------	------	------	-----	-----	------

Ampoule SPIT MAXIMA + M12

SPIT Viper Xtrem

SPIT

6. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime
Durée de vie



B. Acceptable T° / T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport
Stockage - transport

+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F



G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



petzl.com



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Glue-in anchor for protection against falls from height.

EN 959: 2018 anchor class 2: outdoor environment that does not cause stress corrosion cracking.

Only the glues mentioned in the Instructions for Use are certified for this anchor.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Stem, (2) Eye.

Material: 316L stainless steel.

3. Inspection, points to verify

Petzl recommends a detailed inspection at least once every 12 months.

Before each use

Before installation, check the quality of the supporting medium and verify that the anchor stem is clean. Make sure the glue capsule is not cracked or broken. The resin must have a fluid viscosity.

Check the condition of the anchor: surface degradation, wear, corrosion, deformation, cracks. Check the quality of the supporting medium around the anchor.

Regular inspection of the installation is recommended, in order to detect any corrosion. Near the ocean, inspect more frequently.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatibility = good functional interaction).

Make sure that the glue is compatible with the rock (see the glue's Instructions for Use).

For anchor installations on a sea cliff, or in any other highly corrosive environment, the lifetime of the anchor is significantly reduced. It is preferable to use a material with good corrosion resistance so that the lifetime of the installation is satisfactory.

5. Installing and using the glue-in anchor

- After cleaning away any friable part of the supporting medium, drill a hole of the appropriate diameter and depth.

- Clean the hole with a brush, then with a blower.

- You can use two different types of glue: glue in a glass capsule or a mixing glue gun. See the Instructions for Use of the glue, for its usage precautions.

- Without delay, push the anchor in until stopped by the ring, turning it at least 10 times to ensure a proper mix. The glue must be visible.

- Before loading, allow the glue to dry for the recommended period of time.

- Verify that the excess glue around the anchor is well-hardened and that the anchor does not turn.

Strength

The anchor breaking strength values depend upon the quality of the supporting medium and the type and intensity of the placement.

WARNING: in soft rock, the anchor strength may be reduced. It may be necessary to use a longer anchor and to perform strength tests in the field.

Anchor removal

If corrosion appears around the anchor, if it moves or shows signs of damage, be sure to remove the anchor.

Extraction can be done by simply pulling, or by using a grinder to remove the part protruding from the supporting medium.

6. Additional Information

When to retire your equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Unlimited lifetime - **B.** Acceptable temperatures - **C.** Usage precautions - **D.** Cleaning

E. Drying - **F.** Storage/transport - **G.** Maintenance - **H.** Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl factories, except replacement parts) - **I.** Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Batch number - b. Year of manufacture - c. Quarter - d. Manufacturer name - e. Model identification - f. Read the Instructions for Use carefully - g. Anchor class - h. Material

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Amarrage à câble pour la protection contre les chutes de hauteur.

EN 959 : 2018 classe d'ancrage 2 : environnement extérieur et ne causant pas de corrosion sous contrainte.

Seules les colles mentionnées dans la notice sont certifiées avec cet amarrage.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Tige, (2) CEillet.

Matériau : acier inoxydable 316L.

3. Contrôle, points à vérifier

Petzl conseille une vérification approfondie au minimum tous les 12 mois.

Avant toute utilisation

Avant la mise en place, vérifiez la qualité du support et la propreté de la tige. Assurez-vous que l'ampoule de colle n'est ni cassée ni fendue. La résine doit avoir une viscosité fluide.

Contrôlez l'état de l'amarrage : dégradation de surface, usure, corrosion, déformations, absence de fissures.

Vérifiez la qualité du support autour de l'amarrage.

Il est recommandé de contrôler régulièrement l'installation, afin de détecter une éventuelle corrosion. En bord de mer, effectuez un contrôle plus fréquent.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Veuillez à respecter la compatibilité de la colle avec la roche (voir notice de la colle).

En cas d'installation d'un amarrage sur une falaise de bord de mer, ou dans tout autre environnement très corrosif, la durée de vie de l'amarrage se réduit fortement. Il est préférable d'utiliser un matériau ayant une bonne résistance à la corrosion pour que la durée de vie de l'installation soit satisfaisante.

5. Installation et utilisation de l'amarrage à coller

- Après avoir nettoyé la partie friable du support, percez un trou du diamètre et de la profondeur appropriés.

- Nettoyez le trou avec une brosse, puis avec une soufflette.

- Vous pouvez utiliser deux types de colle différents : colle en ampoule de verre ou pistolet à colle mélangeur. Consultez la notice technique de la colle pour connaître ses précautions d'usage.

- Sans attendre, enfoncez l'amarrage jusqu'à l'épaulement en le tournant 10 fois au moins sur lui-même pour assurer un bon mélange. La colle doit être visible.

- Respectez le temps de séchage de la colle utilisée avant la mise en charge.

- Vérifiez que le trou-plein de colle autour de l'amarrage est bien dur et que l'amarrage ne tourne pas.

Résistance

Les valeurs de rupture de l'amarrage dépendent de la qualité du support et de la qualité de leur placement.

Attention, dans une roche tendre, l'amarrage peut avoir une capacité de résistance moindre. Il peut être nécessaire d'utiliser un amarrage plus long et d'effectuer des tests de résistance sur le terrain.

Désinstallation de l'amarrage

Si de la corrosion apparaît autour de l'amarrage, s'il bouge ou présente des signes d'endommagement, veuillez à désinstaller l'amarrage.

L'extraction peut se faire par une simple traction ou à l'aide d'une disqueuse ; retirez la partie émergente du support.

6. Informations complémentaires

Mise au rebut

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - **B.** Températures tolérées - **C.** Précautions d'usage - **D.** Nettoyage - **E.** Séchage - **F.** Stockage/transport - **G.** Entretien - **H.** Modifications/ réparations interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **I.** Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Numéro de lot - b. Année de fabrication - c. Trimestre - d. Nom du fabricant - e. Identification du modèle - f. Lire attentivement la notice - g. Classe d'ancrage - h. Matière

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenehöhe. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Verbundanker zum Schutz gegen Absturz aus der Höhe.

EN 959:2018 Bohrhakenklasse 2: Außenbereich, Umgebungen, die keine Spannungsrisskorrosion verursachen.

Nur die in der Gebrauchsanleitung genannten Verbundmörtel sind für diesen Verbundanker zertifiziert.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Schaft, (2) Öse.

Material: rostfreier Stahl 316L.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Petzl empfiehlt eine gründliche Überprüfung mindestens alle 12 Monate.

Vor jedem Einsatz

Vor dem Gebrauch die Qualität des Untergrunds und vergewissern Sie sich, dass der Schaft sauber ist, bevor Sie den Verbundanker setzen. Vergewissern Sie sich, dass die Mörtelpatrone nicht beschädigt ist und keinen Sprung hat. Das Harz muss eine dünnviskose Konsistenz haben.

Überprüfen Sie den Zustand des Verbundankers: Beschädigung der Oberfläche, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen, Risse.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Beachten Sie die Kompatibilität von Verbundmörtel und Fels (siehe Gebrauchsanweisung des Verbundmörtels).

Bei der Installation einer Verankerung an einem Felsen in Meeresnähe oder in einer anderen stark korrosiven Umgebung reduziert sich deren Lebensdauer erheblich. In diesem Fall empfiehlt sich der Einsatz eines korrosionsbeständigen Materials, um eine zufriedenstellende Lebensdauer der Installation zu gewährleisten.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Beachten Sie die Kompatibilität von Verbundmörtel und Fels (siehe Gebrauchsanweisung des Verbundmörtels).

Bei der Installation einer Verankerung an einem Felsen in Meeresnähe oder in einer anderen stark korrosiven Umgebung reduziert sich deren Lebensdauer erheblich. In diesem Fall empfiehlt sich der Einsatz eines korrosionsbeständigen Materials, um eine zufriedenstellende Lebensdauer der Installation zu gewährleisten.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

Überprüfen Sie die Qualität des Untergrunds im Bereich der Verankerung.

Die Installation sollte regelmäßig auf eventuelle Korrosionserscheinungen überprüft werden. In Meeresnähe muss diese Kontrolle in geringeren Abständen erfolgen.

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Vi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Ancoraggio da incollare per la protezione contro le cadute dall'alto.

EN 959: 2018 classe di ancoraggio 2: ambiente esterno che non genera tencoscorrosione.

Solo le colle menzionate nella nota informativa sono certificate con questo ancoraggio. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Vo siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Vi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Stelo, (2) Occhiello.

Materiale: acciaio inossidabile 316L.

3. Controllo, punti da verificare

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi.

Prima di ogni utilizzo

Prima dell'installazione, verificare la qualità del supporto e la pulizia dello stelo. Assicurarsi che la fila di colla non sia rotta, né fusa. La resina deve avere una viscosità fluida.

Controllare lo stato dell'ancoraggio: degrado superficiale, usura, corrosione, deformazioni, assenza di lussurazioni.

Verificare la qualità del supporto intorno all'ancoraggio.

Si raccomanda di controllare regolarmente l'installazione, per rilevare un'eventuale corrosione. In zona di mare, effettuare un controllo più frequente.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale). Assicurarsi di rispettare la compatibilità della colla con la roccia (vedi nota informativa della colla).

In caso d'installazione di un ancoraggio su una falasia sul mare, o in ogni altro ambiente molto corrosivo, la durata di vita dell'ancoraggio si riduce notevolmente. È preferibile utilizzare un materiale con una buona resistenza alla corrosione affinché la durata di vita dell'installazione sia soddisfacente.

5. Installazione ed utilizzo dell'ancoraggio da incollare

- Dopo aver pulito la parte friabile del supporto, praticare un foro di diametro e profondità appropriati.

- Pulire il foro mediante spazzolatura e poi soffiaggio.

- Si possono utilizzare due diversi tipi di colla: colla in fila di vetro o pistola dispenser per colla. Consultare l'istruzione tecnica della colla per conoscerne le precauzioni d'uso.

- Inserire subito l'ancoraggio e spingerlo fino alla battuta, rotolando se se stesso almeno 10 volte per assicurarsi che la colla venga ben miscelata. Deve essere visibile una fuoriuscita di colla.

- Rispettare i tempi di essiccazione della colla utilizzata prima di applicare il carico.

- Verificare che la colla fuoriuscita attorno al foro sia indurita bene e che l'ancoraggio non ruoti.

Resistenza

I valori di rottura dell'ancoraggio dipendono dalla qualità del supporto di fissaggio e dalla qualità della messa in opera.

Attenzione, su una roccia tenera, l'ancoraggio può avere una capacità di resistenza minore. Può essere necessario utilizzare un ancoraggio più lungo ed effettuare test di resistenza sul campo.

Smontaggio dell'ancoraggio

Se compare della corrosione intorno all'ancoraggio, se questo si muove o presenta segni di danneggiamento, è necessario smontare l'ancoraggio.

L'estrazione si può fare con una semplice trazione o mediante una smerigliatrice; rimuovere la parte emergente dal supporto.

6. Informazioni supplementari

Eliminazione

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una caduta o uno sforzo notevole.
- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.
- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.
- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distuggere i prodotti scartati per evitarne un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E. Asciugatura - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Tracciabilità e marcatura

a. Numero lotto - b. Anno di fabbricazione - c. Trimestre - d. Nome del fabbricante - e. Identificazione del modello - f. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - g. Classe di ancoraggio - h. Materiale

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Infórmese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Anclaje químico para la protección contra las caídas de altura.

EN 959:2018 clase de anclaje 2: ambiente exterior y que no cause corrosión bajo tensión.

Solamente las resinas mencionadas en la ficha técnica están certificadas con este anclaje. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de lesiones graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Varilla, (2) Anilla.

Material: acero inoxidable 316L.

3. Control, puntos a verificar

Petzl recomienda una revisión en profundidad al menos cada 12 meses.

Antes de cualquier utilización

Antes de la colocación, compruebe la calidad del soporte y que la varilla esté limpia. Asegúrese de que la cápsula de resina no esté ni rota ni agrietada. La resina debe tener una viscosidad fluida.

Controle el estado del anclaje: degradación de la superficie, desgaste, corrosión, deformaciones y ausencia de fisuras.

Compruebe la calidad del soporte alrededor del anclaje.

Es recomendable controlar regularmente la instalación para detectar una eventual corrosión. Cerca del mar, realice un control más frecuente.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese del correcto posicionamiento de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Procure respetar la compatibilidad de la resina con la roca (consulte la ficha técnica de la resina).

En caso de instalación de un anclaje en una pared a la orilla del mar, o en cualquier ambiente muy corrosivo, la vida útil del anclaje se reduce mucho. Es preferible utilizar un material que tenga una buena resistencia a la corrosión para que la vida útil de la instalación sea satisfactoria.

5. Instalación y utilización del anclaje químico

- Después de limpiar la parte descompuesta del soporte, taladre un orificio de diámetro y la profundidad apropiados.

- Limpie el orificio con una escobilla y después, con un soplador de aire.

- Puede utilizar dos tipos de resina diferentes: resina en cápsula de cristal o resina con pistola de inyección mezcladora. Consulte la ficha técnica de la cola para conocer sus precauciones de utilización.

- Inmediatamente introduzca el anclaje hasta hacer topé y al mismo tiempo gírelo, 10 veces como mínimo, para asegurar una buena mezcla. La resina debe ser visible.

- Respete el tiempo de secado de la resina utilizada antes de someterla a carga.

- Compruebe que el sobrante de resina alrededor del anclaje esté duro y que el anclaje no gira.

Resistencia

Los valores de rotura del anclaje dependen de la calidad del soporte y de la calidad del emplazamiento.

Atención: en una roca blanda, el anclaje puede tener una resistencia menor. Puede que sea necesario utilizar un anclaje más largo y efectuar ensayos de resistencia sobre el terreno.

Desinstalación del anclaje

Si aparece corrosión alrededor del anclaje, si se mueve o presenta signos de deterioro, asegúrese de desinstalar el anclaje.

La extracción se puede hacer por una simple tracción o con la ayuda de una amoladora: retire la parte emergente del soporte.

6. Información complementaria

Dar de baja

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.
- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.
- No conoce el historial completo de utilización.
- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos...).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:
A. Vida útil ilimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauciones de utilización - D. Limpieza - E. Secado - F. Almacenamiento/transporte - G. Mantenimiento - H. Modificaciones/reparesiones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I. Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Número de lote - b. Año de fabricación - c. Trimestre - d. Nombre del fabricante - e. Identificación del modelo - f. Leer atentamente la ficha técnica - g. Clase de anclaje - h. Material

PT

Esta notificação técnica explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrevê-los todos. Torne conhecido das últimas atualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicação

Ancoragem a colar para proteção contra quedas em altura.

EN 959:2018 classe de ancoragem 2: ambiente exterior que não cause fragilização por corrosão sob tensão.

Somente as cols mencionadas nesta nota informativa estão certificadas com esta ancoragem.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inerentes.

O desrespeito de um só destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado senão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável. Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entendeu bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Pino, (2) Oihal.

Material: aço inox 316L.

3. Inspeção, pontos a verificar

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada no mínimo todos os 12 meses.

Antes de qualquer utilização

Antes de instalar, verifique a qualidade do substrato e a limpeza do pino. Asegure-se que a ampola de cola não está quebrada, nem fendida. A resina deve ter uma viscosidade fluida.

Controle o estado da ancoragem: degradação da superfície, desgaste, corrosão, deformação, ausência de fissuras.

Verifique a qualidade do substrato em torno da amarração.

É recomendado controlar regularmente a instalação, afirm de detectar uma eventual corrosão. Perto do mar, efectue um controle mais frequente.

Durante a utilização

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com os outros equipamentos do sistema. Asegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos uns em relação aos outros.

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

Procure respeitar a compatibilidade da cola com a rocha (ver notícia técnica da cola).

Em caso de instalação de uma ancoragem numa falésia à beira do mar, ou outro ambiente muito corrosivo, a duração de vida da ancoragem é fortemente reduzida. É preferível utilizar um material com uma boa resistência à corrosão para que a duração de vida da instalação seja satisfatória.

5. Instalação e utilização de uma ancoragem a colar

- Após ter limpo a parte frável do substrato, perfure um orifício de diâmetro e profundidade apropriados.

- Limpe o orifício com uma escova, depois com um soprador.

- Poderá utilizar dois tipos de cola diferentes: cola em ampola de vidro ou pistola-misturadora de cola. Consulte as instruções técnicas da cola utilizada para conhecer as suas precauções de utilização.

- Sem esperar, afunde a ancoragem até ao fim girando-a pelo menos 10 vezes sobre si-mesma para assegurar uma boa mistura. A cola deve estar visível.

- Respeite o tempo de secagem utilizado antes de a pôr em carga a ancoragem.

- Verifique o excesso de cola em torno da ancoragem está bem duro e que a ancoragem não gira.

Resistência

Os valores de ruptura da ancoragem dependem da qualidade do substrato e da qualidade da sua instalação.

Atenção: numa rocha macia, a ancoragem pode ter uma capacidade de resistência menor. Poderá ser necessário utilizar uma ancoragem mais comprida e efectuar testes de resistência no terreno.

Desinstalação da ancoragem

Se a corrosão aparecer à volta da ancoragem, se mexer ou apresentar sinais de dano, queira desinstalar a ancoragem.

A extracção pode ser feita com uma simples tracção ou com uma rebarbadora; retire a parte emersa do substrato.

6. Informações complementares

Descartar um equipamento

ATENÇÃO, uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma só utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, aristas cortantes, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.
- O resultado das verificações do produto não for satisfatório. Tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.
- Não conhecer o seu histórico de utilização completo.
- Quando a sua utilização for obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destrua esses produtos para evitar uma futura utilização.

A. Duração de vida illimitada - B. Temperaturas toleradas - C. Precauções de utilização - D. Limpeza - E. Secagem - F. Armazenamento/transporte - G. Manutenção - H. Modificações/repараções (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças de substituição) - I. Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco imminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Rastreo e marcações

a. Número individual - b. Ano de fabrico - c. Dia de fabrico - d. Nome do fabricante - e. Identificação do modelo - f. Ler atentamente a informação técnica - g. Classe de ancoragem - h. Matéria

NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.

De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com.

U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Te lijmen verankering ter bescherming tegen hoogtevallen.

EN 939: 2018 verankeringsklasse 2: outdoor omgeving die geen spanningscorrosie veroorzaakt.

Enkel die u in de technische bijsluiter vermeldt lijmsorten zijn voor deze verankering goedgekeurd.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaarlijk.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voordat u deze uitrusting gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.

- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van) bevoegde en beraden personen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik deze uitrusting dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Pal, (2) Oogje.

Materiaal: roestvrij staal 316L.

3. Check: te controleren punten

Petzl bevest op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle aan.

Vóór elk gebruik

Controleer voor het plaatsen de kwaliteit van de steun en de heftheid van de pal. Zorg ervoor dat de limpacapsule niet gebroken of gesmolten is. Het has moet een zichtbare viscositeit hebben.

Controleer de staat van de verankering: beschadiging buitenkant, slijtage, corrosie, vervorming, scheuren.

Controleer de kwaliteit van het oppervlak rond de verankering: Wij raden u aan om de installatie regelmatig na te zien op eventuele corrosie. Voer vaker een controle uit bij gebruik aan de kust.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

4. Verenigbaarheid

Geeflieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie). Ga na of de lijn compatibel is met de rots (zie bijsluiter van de lijn). De installatie van een verankering op een rotswand aan de kust, of in elke andere uiterst corrosieve omgeving, verkort de levensduur van de verankering aanzienlijk. We raden het gebruik van materiaal met een hoge weerstand aan met het oog op een voldoende lange levensduur van de installatie.

5. Installatie en gebruik van de te lijmen verankering

- Maak eerst het broze deel van de ondergrond proper en boor dan een gat met de juiste diameter en diepte.

- Maak het gat met een borstel of perslucht proper.

- U kunt twee verschillende lijmsorten gebruiken: lijm in een glazen capsule of lijm in een mengstool. Respecteer de gebruiksvoorzorgen zoals vermeld in de technische bijsluiter van de lijn.

- Duw de verankering meteen in de steun en draai minstens 10 keer rond zijn eigen as zodat alles goed gemengd wordt. De lijm moet zichtbaar zijn.

- Respecteer de droogtijd van de gebruikte lijn voordat u de verankering belast.

- Zorg ervoor dat de lijmresten rond de verankering mooi hard zijn en dat de verankering niet droogdraait.

Weerstand

De bruikbaar van de verankering is afhankelijk van de kwaliteit van de steun en de kwaliteit van de glaslijm.

Let op: in een zachte rots kan de verankering een lagere weerstand hebben. Het kan nodig zijn dat u een langere verankering moet gebruiken en weerstandstesten op het terrein moet uitvoeren.

Verwijdering van de verankering

Verwijder de verankering indien ernstig corrosie ontstaat, indien de verankering beweegt of indien de verankering beschadigd lijkt.

U kunt de verankering gemakkelijk losmaken door eraan te trekken. Of gebruik een slipschijf om het uitstekende deel te verwijderen.

6. Extra informatie

Af schrijven

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving: agressieve milieu, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val of belasting heeft ondergaan.

- Het resultaat van de controles van het product geen voldoende geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.

- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.

- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onvereenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Vernietig deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:

A. Onbepakte levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging - E. Droging - F. Berging/transport - G. Onderhoud - H. Veranderingen/ herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **I. Vragen/ contact**

3jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tractering

a. Lotnummer - b. Fabricagejaar - c. Trimester - d. Naam van de fabrikant - e. Identificatie van het model - f. Lees aandachtig de technische bijsluiter - g. Verankeringsklasse - h. Materiaal

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselsskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområdet

Klæbende ankerpunkt til sikring mod fald fra højder.

EN 939: 2018 forankringsklasse 2: udendørsmiljø som ikke forårsager spændingskorrosion. Kun lim, der er angivet i brugsanvisningen, er godkendt til dette ankerpunkt.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bor kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Bolt, (2) Øje.

Materiale: rustfrit stål 316L.

3. Kontrolpunkter

Petzl anbefaler, at udstyret efterses indgående mindst én gang hver 12. måned.

Før enhver anvendelse

For montering skal du kontrollere den bærende strukturs egnethed, og at bolten er ren. Kontroller, at limpumpen ikke er knækket eller revnet. Den skal have en tydelig viskositet. Kontroller ankerpunktet for nedtørring af overlade, siltage, korrosion, forformyning og eventuelle revner.

Kontroller, at underlaget er egnet rundt om ankerpunktet.

Sørg for, at limmet er kompatibelt med klipperen (se limens brugsanvisning).

Nær havet må forankringen undersøges endnu hyppigere.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringssystemet kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produktet er foreneligt med det øvrige udstyr fra sikringsssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede væsremidler fungerer godt indbyrdes).

Sørg for, at limmet er kompatibelt med klipperen (se limens brugsanvisning).

Ved montering af et ankerpunkt på en klippe ved havet eller i et andet meget korroderende miljø, forkortes ankerpunktets levetid betydeligt. Der bor derfor anvendes materialer med god korrosionsbestandighed, således at forankringens levetid er tilfredsstillende.

5. Montering og anvendelse af det klæbende ankerpunkt

- Efter at have afskrabet den bærende strukturs smuldrende del, bores et hul med den korrekte diameter og minimumsdybde.

- Børst hullet med en børste og derefter med en blæsepålg.

- Du kan bruge to forskellige typer lim: lim i glassampul eller blændingslimpistol. Se limens brugsanvisning for at få kendskab til de sædvanlige forholdsgreber.

- Sikr straks ankerpunktet ind til ringen ved at dreje det mindst 10 gange om sig selv for at sikre en god blanding. Limen skal være synlig.

- Lad limen tørre i den anbefalede tidspærode for belasting.

- Kontroller, at den overskydende lim rundt om ankerpunktet er gennemhærdet og at ankerpunktet ikke kan dreje.

Brudstyrke

Forskyningens brudværdier afhænger af den bærende strukturs og placeringens egenskaber. Desuden kan forankringen have en lavere styrke, når klipper er af en blødere stenart. Det kan derfor være nødvendigt at anvende en længere forankringsanordning og afprøve brudstyrken på stedet.

Afmontering af ankerpunktet

Hvis nogen korrosion er synlig rundt om ankerpunktet, hvis det bevæger sig eller hvis det viser tegn på skader, skal du sørge for at afmontere ankerpunktet.

Udtækningen kan ske ved simpel trækning eller ved hjælp af en vinkelsliber for at fjerne den del af den bærende struktur, der rager op.

6. Supplerende oplysninger

Kasserig af udstyr

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (ætsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.

Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:

- Det har været udsat for et stort fald eller belastning.
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.
- Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.
- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, teknikker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skal dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Levetid: ubegrænset - B. Tilladelige temperaturer - C. Sædvanlige forholdsgreber - D. Rensning - E. Tørring - F. Opbevaring/transport - G. Vedligeholdelse - H. Ændringer/reparationer (skal udføres af Petzl udføgere udskitning af reservedele) - **I. Spørgsmål/kontakt**

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling. Garantien dækker ikke: normal siltage, oxidering, ændringer, udbedringer, forkert opbevaring, ulårig vedligeholdelse og anvendelser, som produktet ikke er bestemt til.

Advarselsskilte

1. Situation med overhængende risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige kvæstelser. 2. Potentielt faresituation, som kan føre til mindre alvorlige kvæstelser. 3. Vigtig information om produktets funktion og ydeevne. 4. Inkompatibilitet.

Sporbarhed og mærkning

a. Batchnummer - b. Fremstillingsår - c. Kvartal - d. Producentens navn - e. Modelreference - f. Læs brugsanvisning grundigt - g. Forankringsklasse - h. Materiale

SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt. Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

1. Användningsområden

Kemankare för skydd mot fall från hög höjd.

EN 939: 2018 ankare av klass 2: utomhusmiljöer utan risk för sprickbildning på grund av extrem korrosion.

Endast de limtyper som nämns i användarinstruktionerna är godkända för detta ankare. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvar

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du

- läsa och förstå samtliga användarinstruktioner
- få särskild övning i hur utrustningen ska användas
- lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar
- förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvariga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, dina beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

2. Utrustningens delar

(1) Starn, (2) Öga.

Materiale: rostfritt stål (316L).

3. Inspektion och punkter att kontrollera

Petzl rekommenderar en grundlig inspektion minst en gång var 12:e måned.

Före varje användningstillfälle

Före installationen, kontrollera kvaliteten på infästningsmaterialet och att stammen på ankaret är ren. Kontrollera att limkapseln inte har spruckit eller gått sönder. Innehållt måste vara flytande.

Kontrollera skicket på ankaret: ytskador, siltage, rost, deformationer, sprickor, m.m.

Kontrollera skicket på infästningsmaterialet runt ankarot.

Regelbunden inspektion av installationen rekommenderas för att upptäcka eventuell korrosion. Kontrollera oftare i havsnära miljöer.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt placerade i förhållande till varandra.

4. Kompatibilitet

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar i det system som används (kompatibel = fungerar bra ihop).

Se till att limmet är kompatibelt med bergarten (se användarinstruktionerna för limmet).

Ankare som är placerade i havssklickar eller annan rostfrämjande miljö har en markant reducerad livslängd. Vi rekommenderar att du använder material med bra motstånd mot korrosion, så att livslängden på installationen blir tillfredsställande.

5. Installation och användning av kemankaret

- Avlägsna först alla lösa fragment från infästningsmaterialet. Borna ett hål med passande diameter och djup.

- Rensa hålet med en borste och därefter med ett blåsverktyg.
- Du kan använda två olika sorters lim: lim i en glassampull eller från en självblandande limpistol. Se användarinstruktionerna för limmet för att säkerställa korrekt användning.
- För genast in ankaret tills ringen tar emot och vrid runt minst 10 gånger så att limmet blandas ordentligt. Limmet måste vara synligt.
- Låt limmet torka så länge som rekommenderas innan du belastar ankaret.
- Kontrollera att överskottlimmet runt ankaret är ordentligt hårdat och att ankaret inte vrider sig.

Styrka

Ankarets brottstyrka beror på kvaliteten på infästningsmaterialet och hur väl ankaret har placerats.

VARNING: I porösa bergarter kan styrkan hos ankaret reduceras. Det kan vara nödvändigt att använda ett längre ankare och utföra hållfasthetstester på plats.

Borttagning av ankaret

Avlägsna ankaret om korrosion uppstår kring ankaret, om det rör sig eller om det visar tecken på att vara skadat.

Avlägsna ankaret genom att dra det utåt eller använd en vinkelslip för att kapa den del som sticker ut från infästningsmaterialet.

6. Ytterligare information

När produkten inte längre ska användas

VARNING: I extremfall kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beroende på hur och var den använts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, havsmiljöer, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Produkten måste kasseras när

- den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning
- den inte klarar inspektionen och du tvivlar på dess skick
- du inte helt och hållet känner till dess historia
- den blir omöden pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder eller ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning.

Förstör dessa produkter för att undvika framtida bruk.

Ikoner:

A. Obegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer - C. Försiktighetsåtgärder vid användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/transport - G. Underhåll - H. Ändringar/reparationer (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - **I. Frågor/kontakt**

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt siltage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, bristande underhåll, försurmlighet eller felaktig användning.

Varningsymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produktens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Batchnummer - b. Tillverkningsår - c. Kvartal - d. Tillverkarens namn - e. Modellbeteckning - f. Läs användarinstruktionerna noga - g. Ankarets klass - h. Material

Näissä käyttöohjeissa kerrotaan, miten varusteita käytetään oikein. Vain jotkin tekniikat ja käyttötavat on esitelty. Varoitussymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta mainita niitä kaikkia. Tarkista päivätykset ja lisätiedot osoitteesta Petzi.com. Olet vastustava siitä, että huomiot varoituksesi ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma joistakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Liimattava ankkuri suojaamaan korkealta putoamiselta. EN 959:2018 ankkuriluokka 2: ulokäyttö, jossa olosuhteet eivät ole niin ankarat, että ne aiheuttaisivat järjestyksensämuutoksia. Vain ohjeissa mainittuja limoja saa käyttää tämän ankkurin kanssa. Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoikyyten, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

Vastuu VAROTUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsä ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet
- hankkia sen käyttöä varten erikoiskoulutus
- tutustua sen käyttökehtoihinsuureen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä täysin liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastustulleet henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevien ja vastustulleiden henkilön välittömän valvonnan ja silmälläpidon alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsä sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekokesi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Varsi, (2) Lenkki

Materiaali: 316L ruostumaton teräs.

3. Tarkastuskohteet

Petzi suosittelee, että perusteellinen tarkastus suoritetaan vähintään kerran 12 kuukaudessa.

Ennen jokaista käyttöä

Tarkasta tukirakenteen laatu ja varmista, että ankkurin varsi on puhdas. Varmista, ettei liima-ampuli ole hajennut tai rikki. Hartsin pitää olla juoksevaa. Tarkasta ankkurin kunto: pinnan kuluminen, korrosio, epämuodostumat, halkeamat. Tarkasta ankkinu ympäröivän alueen laatu. Asennuksel suositellaan tarkastettavaksi säännöllisesti, jotta mahdollinen korrosio huomataan ajoissa. Tarkasta useammin lähellä merta sijaitsevat asennukset.

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnittyminen järjestelmän muiin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden.

4. Yhteensopivuus

Varmista, että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). Varmista, että limaa on yhteensopiva kivimateriaalin kanssa (katso liman ohjeet). Merenranta-alueen tai muuhun erittäin korroosioalttiin ympäristöön asennettavien ankkureiden käyttöä on huomattavasti lyhyempi. Ankkuri kannattaa asentaa hyvän korroosiovastuksen omaavaan materiaaliin, jotta se kestää tyydyttävän pitkään.

5. Liimattavan ankkurin asentaminen ja käyttäminen

– Kun olet puhdistanut murenevat osat tukirakenteesta, poraa oikean kokoinen ja -syvyyinen reikä.

– Fuhdistia reikä harjalla ja puhaltimella.

– Voit käyttää kahra eristävä limaa: limaa laaesssa ampullissa tai liimasekoitetta liimapistoolilla. Katso käytettävän liman käyttöohjeista käytön varoittoimet.

– Työnnä saman tien ankkurin varsi sisään, kunnes rengas pysäyttää sen, ja kierrä sitä vähintään 10 kertaa hyvän sekoutuksen varmistamiseksi. Liman tulee näkyä.

– Anna liman kuivua suositellun ajan ennen kuormitusta.

- Varmista, että ankkinrua ympäröivä, pursunut limaa on hyvin kovettunut ja että ankkinru ei käänny.

Lujuus

Ankkurin murtolujuus riippuu tukirakenteen koostumuksesta ja asennuksen laadusta. VAROTUS: pehmeässä kivessä ankkuri saattaa olla heikompi. Saattaa olla tarpeellista käyttää pidempää ankkinrua ja suorittaa lujuustestejä paikan päällä.

Ankkurin irrottaminen

Irrota ankkuri ehdottomasti, jos sen ympärille syntyy korroosiota, jos se liiikuu tai jos siinä näkyy vaurioita.

Irrotus voidaan tehdä yksinkertaisesti vetämällä tai poistamalla tukirakenteesta ulkoneuva osa hiomakoneella.

6. Lisätietoa

Milloin varusteet poistetaan käytöstä

VAROTUS: poikkeustapauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasitavuudesta ja käyttöolosuhteista (ankarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit tms.).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

– se on altistunut raujulle pudotukselle tai raskaalle kuormitukselle

- se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienikin epäily sen luotettavuudesta
- et tunne sen käyttöhistoriaa täysin
- se vanhenee lainsäädännön, standardien, tekniikoitten tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.
- Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Kuvakkeet

A. Rajoittamaton käyttöikä - **B. Hyväksytyt käyttölämpötilat** - **C. Käytön varoittoimet** - **D. Puhdistus** - **E. Kuivaaminen** - **F. Säilytys/kuljetus** - **G. Huolto** - **H. Muutokset/korjaukset** (kielelty muiden kuin Petziin toimesta, ei koske varosia) - **I. Kysymykset/yhteydenotto**

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hapatuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja välinpitämättömyyden tai sellasen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävyyys ja merkinnät

a. Eränumero - b. Valmistusvuosi - c. Vuosineljännes - d. Valmistajan nimi - e. Mallin tunnistekoodi - f. Lue käyttöohjeet huolellisesti - g. Ankkuriluokka - h. Materiaali

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzi.com. Du selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarselene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzi dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Limbott for sikring i mot fall fra høyden. EN 959: 2018 forankring klasse 2: utendørs, bruk i omgivelser som ikke vil forårsake spenningskorrosjon.

Kun de limtjene som er nevnt i denne bruksanvisningen kan brukes.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensinger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser, og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

– Lese og forstå alle bruksanvisningene.

- Sørg for å få spesifikk opplæring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tillegne deg kunnskap om dets muligheter og begrensinger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Stamme, (2) Ring.

Materiale: Rustrittf stål type 316L.

3. Kontrollpunkter

Petzi anbefaler at det utføres en grundig kontroll minst én gang per år.

For bruk

For limbolten monteres, kontroller kvaliteten på elementet den skal settes i. Kontroller også at boltens stamme er fri for skitt. Påse at limkapselen ikke har sprekker eller er ødelagt. Limet tilleggsinformasjon finner du på Petzi.com. Sjekk tilstanden på forankringen: sjekk overflatene for slitasje, deformasjon og se etter sprekker o.l.

Sjekk kvaliteten på elementet forankringen skal plasseres i. Sett ankefåles å inspisere forankringen regelmessig, slik at eventuelt korrosjon kan avdekkes. Dersom forankringen er montert i nærheten sjø, må den kontrolleres oftere.

Under bruk

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Sørg for at limet er kompatibelt med fylltjen (se limets bruksanvisning). Dersom forankringen skal plasseres på sjøpinner eller i andre høykorrosive omgivelser, vil levetiden til forankringen reduseres betraktelig. Det er derfor hensiktsmessig å bruke materialer med god motstand mot korrosjon, slik at levetiden på forankringen er tilfredsstillende lang.

5. Plassering og bruk av limbolten

– Fjern løst materiale fra elementet botten skal settes i, og bor deretter et hull med riktig diameter og dybde.

– Rengjør først hullet med en børste, deretter med luftpumpe.

– Du kan bruke et ulike typer lim: lim fra en glasskapsel, eller du kan bruke en limpistol.

Forholdsregler for bruk finner du i limets bruksanvisning.

– Sett umiddelbart inn boltten. Forse den inn til den stoppes av ringen og vri den rundt minst 10 ganger for å sikre at limet er tilstrekkelig blandet. Limet må være synlig.

– Følg den anbefalte heldetiden for limet for forankringen brukes.

- Påse at overkuddslimet rundt forankringen er hardt og at bolten ikke roterer.

Styrke

Forankringens bruddstyrke vil variere etter kvaliteten på elementet og kvaliteten på selve plasseringen. ADVARSEL: Forankringens bruddstyrke reduseres i mykt fjell. Det kan være nødvendig å bruke en lengre bolt og teste bruddstyrken på bolten.

Fjerning av bolten

Hvis det oppstår korrosjon rundt bolten, eller hvis den flytter seg eller viser tegn til skade, skal bolten fjernes. Bolten fjernes ved å dra i den, eller ved å bruke en vinkelsliper og fjerne den delen som stikker ut fra elementet den sitter i.

6. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyret kasseres

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk, avhengig av type bruk, hvor ofte det brukes og miljøet det setteses for. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

– Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.

– Det ikke blir godkjent i kontroll, eller du er i tvil om det er pålitelig.

– Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.

– Det blir foretredt på grunn av utvikling og ending av lovtেকter, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.

– Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.
Symboler:

A. Ubergrenset levetid - **B. Temperaturbegrensinger** - **C. Forholdsregler for bruk** - **D. Rengjoring** - **E. Torking** - **F. Oppbevaring/transport** - **G. Vedlikehold** - **H. Modifiseringer/repasjoner** (som ikke er godkjent av Petzi er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet!.) - **I. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig personskade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller personskade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Batch-nummer - b. Produksjonsår - c. Produseret i kvartal - d. Produzentens navn - e. Modelidentifikasjon - f. Les bruksanvisningen grundig - g. Forankringens klasse - h. Materiale

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób używania naszego sprzętu. Zaprezentowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia.

Symbolce trapezj części ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem naszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzi.com.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycania swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzi.

1. Zastosowanie

Kotwa wkładana przeznaczona do ochrony przed upadkiem z wysokości. EN 959: 2018 kotwa klasy 2; na zewnątrz, środowisko nie powodujące korozji naprężeniowej. Tylko kleje wymienione w niniejszej instrukcji są certyfikowane razem z tą kotwą. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdobyc odpowiednią przeszkolenie dla prawidłowego użyciania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeżenie lub zlekceważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiedzialność za konsekwencje. Jeżeli nie zamarza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Trzpień, (2) Oczko.

Materiał: stal nierdzewna 316L.

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Petzi zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy.

Przed każdym użyciem

Przed osadzeniem sprawdź jakości skały oraz czy trzpień kotwy jest czysty. Upewnij się czy ampulka z klejem nie jest pęknięta lub stopiona. Zwykła powinna mieć płynną konsystencję. Sprawdź stan kotwy: uszkodzenie powierzchni, korozja, deformacje, brak pęknięć. Sprawdź jakość podłoża wokół stanowiska.

Zalecana jest regularna kontrola instalacji, by wykryć ewentualną korozję. Instalacje przy brzegu morza powinny być kontrolowane częściej.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej pozycji elementów wyposażenia względem siebie.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (kompatybilność = prawidłowe wzajemne funkcjonowanie).

Sprawdź kompatybilność kleju ze skałą (patrz instrukcja kleju).

Czas życia kotwy znacznie się zmniejsza jeżeli jest osadzana na nadmorskiej skałe lub innym otoczeniu, w którym występuje silna korozja. W takich miejscach zalecane jest użycie produktu posiadającego dobrą odporność na korozję, by czas życia instalacji był zadowalający.

5. Osadzenie i użytkowanie kotwy wkładanej

– Po oczyszczeniu powierzchni z zewnętrznej, kruchej warstwy wywierć otwór odpowiedniej głębokości i średnicy.

- Oczyszcń otwór szotką.

– Można stosować dwa typy klejów: klej w szklanej ampulce lub zastosować pistolet z mieszalnikiem. Sprawdź instrukcję kleju, by zapoznać się ze środków ostrożności podczas jego użycia.

– Po napełnieniu otworu klejem nie zwiękzać z włożeniem kotwy. Trzpień wsunąć aż po połuch o

– obrócić nim minimum 10 razy dla dobrego wymieszania kleju. Z otworu wokół dobrze osadzonej kotwy powinna wypłynąć nadmiar kleju.

– Przed obciążeniem osadzonego punktu odczekać odpowiedni czas aby klej prawidłowo związał.

– Sprawdź czy nadmiar kleju wokół kotwy jest odpowiednio twardy i czy kotwa nie obraca się.

Wytrzymałość

Wytrzymałość na wyrwanie kotwy zależy od rodzaju skały i jakości osadzenia. Uwaga: kotwa osadzona w miękkiej skałe może mieć mniejszą wytrzymałość na wyrwanie. Być może należy użyć dłuższej kotwy i przeprowadzić testy w terenie.

Demontaż kotwy

Jeżeli wokół kotwy pojawiła się korozja, jeśli kotwa się rusza lub ma ślady wskazujące na uszkodzenie, należy ją usunąć.

Można to zrobić zwyczajnie wyciągając kotwę ręcznie lub za pomocą szlifarki kątowej usuwając wystającą część.

6. Dodatkowe informacje

Użytycja

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie (rodzaj i intensywność użytkowania, środowisko użytkownika; substancje chemiczne itd.). Produkt musi zostać wycofany jeżeli:

- Zaliczył powonny upadek (lub obciążenie).
- Rezultat kontrol nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzania co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkownika.
- Jeśli jest przesadzany (rozwił prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).

Należy zastosować wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

A. Czas życia nielimitowany - **B. Tolerowane temperatury** - **C. Środki ostrożności podczas użytkowania** - **D. Czyszczenie** - **E. Suszenie** - **F. Przechowywanie/transport** - **G. Konserwacja** - **H. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzi, są zabronione** (nie dotyczy części zamiennych) - **I. Pytania/kontakt**

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przebrane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narażenie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów naszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Numer partii - b. Rok produkcji - c. Kwartał - d. Nazwa producenta - e. Identyfikacja modelu - f. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - g. Klasa kotwy - h. Materiał

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等はPetzl.comで参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア (TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

墜落からの保護を目的とした接着系アンカーです。EN 959: 2018 anchor class 2: 応力腐食割れが生じない屋外の環境。取扱説明書に記載された接着剤のみ使用できます。本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ドリク (2) リング
素材: 316L ステンレススチール

3.点検のポイント

ベツルは、少なくとも 12 ヶ月ごとに詳細点検を行うことをお勧めします。

毎回、使用前に

設置をする前に、母材の質を確認してください。また、軸が汚れていないことを確認してください。接着剤のカプセルに、ひび割れや損傷がないことを確認してください。接着剤には流体粘性がなければなりません。アンカーの状態の点検: 表面の劣化、磨耗、腐食、変形、ひび等がないことを確認してください。アンカー周辺部の母材の状態を確認してください。アンカーが腐食していないことを確認するため、定期的に点検することをお勧めします。設置場所が海に近い場合は、より頻繁に点検する必要があります。

使用中の注意点

この製品および併用する器具（連結している場合は連結部を含む）に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください（併用できる = 相互の機能を妨げない）。使用する接着剤が母材となる岩に適していることを確認してください（接着剤の取扱説明書を参照してください）。海辺等の腐食が起りやすい環境では、アンカーの耐用年数は極端に短くなります。長期間使用するためには、耐食性に優れた素材のアンカーの使用を推奨します。

5.接着系アンカーの設置と使用について

- 母材のもろい箇所を除去した後、適切な径と深さの穴を開けます
- 始めにブラシで、その後プロアードで穴の中を清掃してください
- 使用できる接着剤は 2 種類あります: カプセル入りの接着剤またはガン注入タイプの接着剤。接着剤の使用については、接着剤の取扱説明書を参照してください
- 接着剤を入れたら即座にアンカーを挿入し、リング部分で止まるまで押し込みます。接着剤が充分にこねられるように、アンカーを10回以上回転させてください。アンカーの周りに余った接着剤が出ていないことを確認してください
- 荷重をかける前に、接着剤が硬化するための推奨時間をとってください
- アンカーの周りの余った接着剤が完全に硬化していることを確認してください

強度

アンカーの強度は、母材となる岩やコンクリートの質、設置状況によって変わります。警告: やわらかい岩に設置する場合、アンカーの強度が低下する可能性があります。より長いサイズのアンカーを使用し、現場での強度テストが必要になる場合があります。

アンカーの取り外し

アンカーの周りに腐食が起きたり、アンカーが動いたり、損傷の兆候がみられる場合は、アンカーを取り外してください。取り外しは単に引っ張るか、グラインダーを使用し母材から出ている部分を切除してください。

6.補足情報

廃棄基準

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
-大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
-点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
-完全な使用履歴が分からない
-該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された
このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A.耐用年数 (特に設けていません)
B.使用温度
C.使用上の注意
- D.クリーニング
E.乾燥
- F.保管 / 持ち運び
- G.メンテナンス
- H.改造 / 修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)
- I.問い合わせ

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながるおそれがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a.口ツ番号
- b.製造年
- c.製造週 (四半期)
- d.製造者名
- e.モデル名
- I.取扱説明書をよく読んでください
- g.アンカーのクラス
- h.素材

CZ

Týto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Vyvaruji symboly upozorňující na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštěvujte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Vaši odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Jakékoliv nesprávné použití tohoto vybavení navýší nebezpečí. Máte-li jakýkoliv pochybnosti nebo otázky s poručením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Lepená skoba pro ochranu proti pádům z výšky. EN 959: 2018 kotviční zařízení třídy 2: venkovní použití, prostředí nezpůsobující korozní praskání za napětí.

Pouze lepidla uvedená v návodu k použití jsou certifikována pro tuto skobu. Tento výrobek nesmí být používán přes limity své pevnosti, ani k jiným účelům, než pro které je určen.

Zodpovědnost

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přesčit si a prostudovat celý návod k použití.
- Navčít si správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilá a odpovědné osoby, nebo osoby pod přísným vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Drík. (2) Oko.

Materiál: 316L nerezová ocel.

3. Prohlídka, kontrolní bod

Petzl doporučuje provádět podobné prohlídky nejméně jedenkrát každých 12 měsíců.

Před každým použitím

Před instalací zkontrolujte kvalitu okolního materiálu a ověřte, je-li drík skoby čistý. Ujistěte se, že ampule s lepidlem není prasklá nebo rozbitá. Lepidlo musí být v tekutém stavu. Zkontrolujte stav kotvičho zařízení: rozklad povrchu, opotřebení, koroze, deformace, praskliny. Zkontrolujte stav materiálu kolem kotvičho bodu. Doporučujeme provádět pravidelné kontroly osazení, aby se včas odhalila možná koroze. V přírodních oblastech provádějte kontroly částí.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatním vybavením v systému. Vždy se přeověřte, jsou-li všechny součásti vybavení v systému navzájem ve správné poloze.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost). Ujistěte se, že lepidlo je slučitelné s materiálem (viz návod k použití lepidla). V případě instalace kotvičho bodu na mokrý útes, nebo v jiném výnosem korozivním prostředí, se životnost kotvičho bodu významně snžá. Upeřte si výnosem použití materiálu s dobrou odolností vůči korozi, aby byla životnost instalace uspokojivě dlouhá.

5. Instalace a použití lepené skoby

- Po odstranění jakýchkoli dřevních částí povrchu vytvořte otvor odpovídající průměru a hloubky.
- Otvor očistěte kartáčem a potom vykováním balonkem.
- Můžete použít dva různé druhy lepidla: lepidlo ve skleněné ampuli, nebo lepidlo v míchací pistolí. Viz návod k použití daného lepidla, jeho bezpečnostní opatření.
- Bez prodloužení do otvoru natačte drík skoby až po oko a minimálně 10 krát při tom otáčejte, aby došlo k řádnému promíchání. Lepidlo musí být viditelné.
- Před zatžením: počkejte lepidlo po doporučenou dobu schnout.
- Na vylštěném lepidle si ověřte, je-li již dobře zatvrdlé a že se skobu prostředek neotáčí.

Pevnost

Hodnoty meze pevnosti kotvičho bodu závisí na materiálu, ve kterém je instalován a kvalitě jeho umístění. Upozornění: v měkké skále může být pevnost kotvičho bodu nižší. V takovém případě je vhodnější použít delší skobu a provést zatežovací zkoušky v daném místě.

Odstaření kotvičho prostředku

Pokud se objeví koroze okolo kotvičho prostředku, pokud se pohybuje nebo vykazuje známky poškození, ihned kotvičí prostředek odstraťte. Výmětu lze jednoduše provést vytažením, nebo odeřazením části vycházející z podkladu.

6. Doplňkové informace

Kdy vaše vybavení vyřadit

UPOZORNĚNÍ: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, mokré prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie...). Výrobek musí být vyřazen pokud:

- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Nesnáší jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením...
- Takový produkt znehodnotte, abyste zamejeli jeho dalšímu použití.

Piktogramy:
A. Neomezená životnost
- B. Povolené teploty
- C. Bezpečnostní opatření
- D. Čištění
- E. Sušení
- F. Sklady/transport
- G. Udržba
- H. Upravit/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů)
- I. Dotazy/kontakt

3letá záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Navztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, upravitami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálním riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležité informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Sérové číslo
- b. Rok výroby
- c. Čtvrtletí
- d. Jméno výrobce
- e. Identifikace typu
- f. Pečlivě čtěte pokyny k používání
- g. Tříida kotvičho zařízení
- h. Materiál

SI

V teh navodilih je razičeno, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe.

Opozorilni simboli vse opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com.

Odgovorni ste za upoštevanje vsakega opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporaba te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področje uporabe

Sidro za lepljenje za zaščito pred padcem z višine.

EN 959: 2018 sidriščne razde: znanje okolje, ki ni povzroča razpok zaradi napetostne korozije.

Uporabite lahko samo lepila, ki so navedena v navodilih za uporabo. Teža izdelka ne smeete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kolj je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne. Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v slošti;
- ustrezno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe. Za svoje čine, odločitve in prevzimate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) steblo, (2) odprtina.

Materiál: nerjaveče jeklo 316L.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Petzl priporoča podrobno preverjanje vsaj vsakih 12 mesecev.

Pred vsako uporabo

Pred namestitvijo preverite kakovost nosilne podlage in se prepričajte, da je steblo sidra čisto. Prepričajte se, da kapsula lepila ni počena ali zlomljena. Snov mora biti viskozno tekoča.

Preverite stanje sidra: spremembe na površini, obrabe, korozijo, deformacije, razpoke.

Preverite kakovost nosilne podlage okoli sidrišča.

Da bi odkrili kakršne koli sledi korozije, je priporočljivo redno pregledovati namestitev. V bližini mora pregledovati pogostje.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo in sistemom. Zagotovite, da so različni koti izpreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro vzajemno delovanje).

Prepričajte se, da je lepilo skladno s skalo (glejte navodila za lepilo).

Nameščanje sidra v obmorske pečine ali v katero koli drugo močno korozivno okolje, občutno zmanjša njihovo življenjsko dobo. Zato je bolje, da uporabite material z dobro odpornostjo proti koroziji, da je življenjska doba namestitve zadovoljivo dolga.

5. Namestitev in uporaba sidra za lepljenje

- Potem, ko očistite drobilj del nosilnega medija, zvrтайте luknjo primernega premera in globine.
- Luknjo najprej očistite s trkačko, nato pa s plinačnikom.
- Uporabite lahko dve različni vrsti lepila: lepilo v stekleni kapsuli ali mešalno lepilno pistolo. Za previdnostne ukrepe pri uporabi glejte Navodila za uporabo lepila.
- *Prez očlevarja porinite sidro v luknjo do obrabca in ga zavrtite vsaj desetakrt, da zagotovite primerno zmes. Lepilo mora biti vidno.*
- Pred obremenitvijo pustite, da se lepilo priporočen čas suši.
- *Preverite, da je vsêk lepila okoli sidra dovolj trdi in da se sidro ne obrača.*

Nosilnost

Vrednost pretirne sile, ki je navedena v tabeli, je odvisna od kakovosti nosilne podlage in namestitve.

Opozorilo: v mehki kamnini je lahko nosilnost sidrišča zmanjšana. Morda bi bilo treba uporabiti daljše sidro in opraviti preskuse trdnosti v teh pogojih.

Odstaenitev sidra

Če se okoli sidra pojavijo korozija, če se premika ali kaže znake poškodb, ga obvezno odstranite. Ekstrakcija lepila izvedete s preprostim vžiganjem ali z uporabo brusilnika, da odstranite del, ki štrli iz nosilnega medija.

6. Dodatne informacije

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe

POZOR: izjemen dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolja uporabe (groba okolje, morskó okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršen koli dvom v njegovo zanesljivost;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;
- ko je izdelek zastaral zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniki oz. neskladen z drugo opremo...

Da bi preprečili nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Neomejena življenjska doba
- B. Sprejemljive temperature
- C. Varnostna opozorila za uporabo
- D. Čiščenje
- E. Sušenje
- F. Shranjevanje/transport
- G. Vzdrževanje
- H. Priloge/popravila (zveñ Petzlovi delavnici: so prepovedana. Izjema so rezervni deli.)
- I. Vpnanja/kontakt

3-letna garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjeme: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali predre, nesprimno skladičenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi nepazljivosti ali pri uporabi, za katere izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodb. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

Sledljivost in oznake

a. Serijska številka
- b. Leto izdelave
- c. Četrletje
- d. Ime proizvajalca
- e. Označena modela
- f. Natatčno prebrante navodila za uporabo
- g. Razred sidrišča
- h. Materiál

HU

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.

Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne valamennyi helyzetlen használati módot ismertetni. A termékek legújabb használati módjairól és az ezzel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódjon a Petzl.com internetes honlapon.

Az új információkat tartalmazó értesítések elolvásásáért, betartásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrásáa lehet. Ha jelen információt megértésével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalmasan.

1. Felhasználási terület

Ragasztható kikötési pont magasból való leesés elleni védelemre.

EN 959: 2018 kikötési pontok 2. osztály; Kültér, nem korrozív környezet.

Ehhez a kikötési ponthoz csak a jelen használati utasításban felsorolt ragasztóanyagok használhatók.

A terméket tilos a megadott szaktőlésbiztonságról nagyobb terhelésnek kitenni, vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül célra használni.

Felelősség

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéseíért és biztonságááért.

- A termék használata előtt olvassa el a használati utasítást.
- Eltávolassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.
- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.
- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyét és korlátait.

A tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikével be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képeztek és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységéért, döntéséért és biztonságáért, és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja vagy ha nem értette meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részek megnevezése

(1) Szár, (2) Szem.

Alapanyag: rozsdamentes acél 316L.

3. Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

A Petzl javasolta a termékek alapos felülvizsgálatát legalább 12 havonta.

Minden egyes használatbavétel előtt

Behelyezés előtt győződjön meg a befogadó közet szárazságáról és a szár tisztaságáról.

Ellenőrizze, hogy az ampulla nem repedt vagy olyadt. A ragasztónak sűrű folyadéknak kell lennie.

Ellenőrizze a kikötési pont állapotát: a felület állapotát, az esetleges elhasználódás nyomait, valamint hogy nem láthatók-e korrozó, deformáció jelei vagy repedések.

Ellenőrizze a kikötési pont körül található közet szilártságát. Ajánlatos a kikötési pontot rendszeresen ellenőrizni, hogy az esetleges korrozíót időben felfedezzék. Tengerparton az ellenőrzési gyakrabban el kell végezni.

A használat során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi eleméhez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználát eszközök egymáshoz képest jól helyezkednek el.

4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jó együttműködése).

Ügyeljen a ragasztó és a közet kompatibilitására (lásd a ragasztó használati utasítását). Tengerparti szklában vagy más korrozív környezetben elhelyezendő kikötési pont esetén a kikötési pont élettartama jelentősen csökken. Ilyen esetekben ajánlatos a korroziónak ellenálló alapanyagú kikötési pontokat használni, hogy azok élettartama elegendő legyen.

5. Ragaszható kikötési pont elhelyezése és használata

- A befogadó közet törékenyebb részeinek letisztítása után fúrja ki a megfelelő átmérőjű és mélységű furatot.

- Tisztítsa ki kéfével a furatot, majd fújja ki belőle a port.

- Két különböző ragasztót használhat: üvegampullás vagy ragasztópisztolyban kevert ragasztót. A megfelelő övintézkedésekről tájékozódjon az adott ragasztó használati utasításából.

- A kikötési pontot tolja be teljesen a furatba és forgassa el tiszser önmaga körül, hogy a ragasztó jól elkeveredjen. A ragasztónak láthatónak kell lennie.

- Tartsa be a használt ragasztó száradási idejét, mielőtt terhelne a kikötési pontot.

- Ellenőrizze, hogy a kikötési pont körül kilépő ragasztó kelően megkeményedett és hogy a kikötési pont nem forog el.

Szaktőlésbiztonság

A kikötés pont tehervárosa a befogadó közet minőségétől és a kikötési pont elhelyezésétől függ.

Vigyázzon, puha köztetben a kikötési pont szaktőlésbiztonsága csökkenhet. Ilyenkor hosszabb kikötési pont használatára lehet szükség, és a szaktőlésbiztonságot a helyszínen tesztelni kell.

A kikötési pont leszerelése

Ha a kikötési pont körül korrozó jelenik meg, mozog, vagy károsodás jelei láthatók rajta, le kell szerelni.

A leszereléshez húzzuk ki a kikötési pontot vagy vagy saroksiszoló segítségével távolítsuk el a tartóközegeből a kiláló részt.

6. Kiegészítő információk

Leselejtés

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől; máro vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való felfekvéstől, extrém hőmérsékletű viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- Ha a termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. Ha a használat biztonságosságát illetően bármilyen kétség merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- Használatla elavult (jogsabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A lesellejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelmagyarázat:

A. Korlátlan élettartam - **B. Használat hőmérséklete** - **C. Övintézkedések** - **D. Tisztítás** - **E. Szállítás** - **F. Tárolás/szállítás** - **G. Karbantartás** - **H. Módosítások/javítások** (Petzl pótalkatrészek kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) - **I. Kérdések/kapcsolat**

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziálgos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetéseszerű használat.

Veszélyt jelző piktogrammok

1. Súlyos vagy halálos sérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció. 2. Váratlan esemény vagy sérülés valószínűsége. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használatáról. 4. Nem kompatibilis felszerelés.

Nyomon követhetőség és jelölés

a. Tételszám - b. Gyártás éve - c. Negyedév - d. Gyártó neve - e. Modell azonosítója - f. Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót - g. Kikötési pont osztálya - h. Alapanyag

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Клеевой анкер для защиты от падения с высоты.

EN 959: 2018, класс точки анкерного крепления 2: для использования вне помещений, в среде, не способствующей коррозионному растрескиванию материалов.

Только клеи, указанные в данной инструкции, сертифицированы для использования с этим анкером.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Ответственность ВНИМАНИЕ

Детальность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Стержень, (2) Ушко.

Материал: нержавеющая сталь 316L.

3. Детальная проверка

Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения как минимум каждые 12 месяцев.

Перед каждым использованием

Перед установкой убедитесь в прочности основы, в которую устанавливается анкер, и чистоте стержня. Убедитесь, что капсула с клеем не повреждена и что на ней отсутствуют трещины. Клей должен быть жидким.

Проверьте состояние анкера: на наличие повреждений поверхности, следов износа или коррозии, деформаций, трещин. Убедитесь в качестве материала основы вокруг анкера. Мы рекомендуем регулярно проверять установленное снаряжение с целью своевременного обнаружения возможной коррозии. В условиях повышенной влажности проводите проверку чаще.

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

Убедитесь, что клей совместим с породой скалы (см. инструкции к клею). Срок службы точек анкерного крепления, установленных вблизи морского побережья или в другой агрессивной среде, существенно снижается. Предпочтительно использовать материалы, устойчивые к коррозии, чтобы продлить срок службы точек анкерного крепления.

5. Установка и использование клеевого анкера

- Очистите участок скалы от рыхлой породы, просверлите отверстие необходимого диаметра и глубины.
- Прочистите отверстие щеткой, затем обдувателем.
- Вы можете использовать два различных типа клея: клей из стеклянной ампулы или из специального пистолета-смесителя. Ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными в инструкции по эксплуатации клея.
- Немедленно установите стержень анкера в отверстие по ушко и проверните как минимум 10 раз, чтобы обеспечить хорошее перемешивание клея. Клей должен быть виден.
- Обождите указанное для высыхания клея время, прежде чем нагрузить анкер.
- Убедитесь, что клей вокруг анкера полностью затвердел и анкер не проворачивается.

Прочность

Прочность анкера зависит от качества породы, в которую он установлен, и от качества установки.

Внимание: прочность анкера существенно снижается при установке в мягкую породу. В некоторых случаях необходимо использовать более длинные анкеры и проводить испытания прочности непосредственно на месте установки.

Снятие анкера:

Если вокруг анкера появились следы коррозии, он двигается или на нем видны следы повреждений, его необходимо демонтировать. Анкер можно извлечь, просто потянув за него или же с помощью шлифовальной машины («болгарки»): необходимо удалить выступающую часть анкера.

6. Дополнительная информация

Выбракровка снаряжения

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с химикатами, экстремальные температуры, контакт с острыми кромками и т.д. Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если: - Оно падало или подвергалось большой нагрузке. - Оно не удовлетворило требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности. - Вы не знаете полную историю его эксплуатации. - Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несовместимо с другим снаряжением и т.д. Чтобы избежать дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:

A. Срок службы неограничен - **В. Допустимый температурный режим** - **C. Меры предосторожности** - **D. Чистка** - **E. Сушка** - **F. Хранение/транспортировка** - **G. Обслуживание** - **H. Модификация/ремонт** (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - **I. Вопросы/контакты**

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или переделка изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прослеживаемость и маркировка продукции

a. Номер партии - b. Год изготовления - c. Триместр - d. Производитель - e. Идентификация модели - f. Внимательно читать информацию по эксплуатации - g. Класс точки анкерного крепления - h. Материал

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技術。警告标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警告且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

灌胶防坠落固定点。

EN 959:2018 2类锚点：室外没有达到应力腐蚀裂纹情况的环境。

只有指定的胶可在此固定点上使用。使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 螺杆，(2) 眼孔。

材料：316L不锈钢。

3.检测、检查要点

Petzl建议至少每12个月深入检查一次。

每次使用前

安装前，检查支撑介质的质量，以及螺杆是否干净。确定凝胶管体无裂纹或破碎。凝胶必须呈流体粘度。检查固定点的状况：是否有表面老化、磨损、腐蚀、变形、裂纹等情况。

检查固定点附近岩石的质量。

我们建议经常检查安装情况，以尽早发现腐蚀状况。在海边须经常检查。

每次使用时

经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

确保凝胶与岩石匹配（请参考树脂胶说明书）。

在海崖或其他腐蚀环境安装固定点，会大大降低固定点的寿命。最好使用抗腐蚀性好的材料以达到安装的寿命要求。

5.灌胶固定点的安装和使用

- 清理完易碎结构后，钻一个合适直径和深度的孔。

- 用刷子清理小孔，然后用吹气管吹干净。

- 可以使用两种类型的胶：瓶装胶或胶枪。具体注意事项，请参阅胶的使用说明书。

- 立刻将固定点塞入直到眼孔，至少旋转10圈以保证与凝胶充分混合。应可以看到有凝胶溢出。

- 在承重前，遵守胶变干所需的时间。

- 确保固定点附近溢出的凝胶也已干透并硬化，并且固定点不会转动。

强度

固定点的破裂强度与支撑面质量以及安装是否恰当有关。

警告：在较软的岩石上，固定点强度有可能会降低。有必要使用较长的固定点以及进行强度测试。

拆卸固定点：

如果固定点周围有腐蚀现象，并且它已出现松动或有受损迹象，请拆卸该固定点。

可简单拉出固定点，或使用一个便携角磨机拆除固定点外露的部分。

6.附加信息

何时需要淘汰您的装备

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 经历过严重冲坠或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

圖標：

A.無限制的壽命 - **B.可接受的溫度** - **C.使用注意** - **D.清潔** - **E.乾燥** - **F.存放/運輸** - **G.維護** - **H.改裝/維修**（不能在Petzl以外的地方修理，除了更換零件）- **I.問題/聯繫**

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.系列号 - b.生产年份 - c.季度 - d.生产商名称 - e.型号识别 - f.仔细阅读说明书 - g.固定点类别 - h.材料

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개된다.

경고 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

높은 곳으로부터 추락 방지를 위한 글루-인 앵커.

EN 959: 2018 앵커 등급 2: 응력 부식 균열을 일으키지

않는 실의 환경.

오로지 사용 설명서에 명시된 글루만 이 앵커에 대해 인증되었다.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 책임질 수 없거나 또는 책임질 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 지침서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분 명칭

(1) 볼트, (2) 행거.

재질: 316L 스테인레스 스틸.

3. 검사 및 확인사항

Petzl은 적어도 일년에 한번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다.

매번 사용 전

설치 전에, 지지 매체의 품질을 확인하고 앵커 볼트 부분이 깨끗한지 확인한다. 글루 캡슐이 금이 가거나 깨지지 않았는지 확인한다. 수지는 반드시 유체 점도를 가져야 한다.

앵커의 상태를 점검한다: 표면 악화, 마모, 부식, 변형, 균열.

앵커 주변의 지지 매체 압질을 확인한다.

부식을 방지하기 위해서는 설치를 정기적으로 검사하는 것을 권장한다. 해안가에 인접하였다면, 더욱 자주 검사해야 한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 시스템의 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용 시 시스템의 다른 구성 요소와 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

글루가 암벽에 호환이 되는지 확인한다 (글루에 대한 설명 참조).

해안 절벽이나 기타 부식성이 높은 환경에 앵커를 설치하는 경우, 앵커의 수명이 상당히 줄어든다. 설치 후 수명을 오래 유지시키기 위해서는 부식 저항성이 우수한 재질을 사용하는 것이 좋다.

5. 글루-인 앵커 설치 및 사용

- 지지 매체의 부서지기 쉬운 부분을 제거한 후, 적절한 직경과 깊이의 구멍을 뚫는다.

- 브러시를 사용하여 입금을 붙여 구멍 내부를 청소한다.

- 두 가지 다른 유형의 글루를 사용할 수 있다: 유리 캡슐 안에 들어있는 글루 또는 혼합 글루 건. 글루에 대한 사용 주의 사항은 설명서를 참조한다.

- 곧바로 앵커가 링에 의해 멈출 때까지 밀어 넣고, 적절한 혼합을 보장하기 위해 최소 10 회 가랑 돌려준다. 글루가 반드시 보여야 한다.

- 글루를 넣기 넣기 전에, 권장 시간 동안 글루를 건조시킨다.

- 앵커 주변에 과잉된 글루가 잘 굳었는지, 앵커가 돌아가지 않는지 확인한다.

강도

앵커 파손 강도 값은 지지 매체의 압질과 배치 상태에 따라 다르다.

경고: 연안에서 앵커의 강도는 줄어든 수 있다. 더 긴 앵커를 사용하고 현장에서 강도 테스트를 수행해야 할 필요가 있다.

앵커 제거

앵커 주변에 부식이 나타나거나, 움직이거나 또는 손상 징후가 보이면 앵커를 제거해야 한다.

단순히 당기거나 또는 그라인더를 사용하여 지지 매체에서 돌출된 부분을 제거함으로써 추출할 수 있다.

6. 추가 정보

장비 폐기 시점

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친

환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 심한 추락이나 충격 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전 상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 무제한 - **B. 허용 온도** - **C. 사용 주의사항** - **D. 세척** - **E. 건조** - **F. 보관/운반** - **G. 제품 관리** - **H. 수리/수입** (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - **I. 문의사항/연락**

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3 년간의 보증 기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찌꺼기, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

경고 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보.
4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. 배치 번호 - b. 제조년도 - c. 분기 - d. 제조업체명 - e. 모델 식별 - f. 사용설명서를 주의깊게 읽는다 - g. 앵커 등급 - h. 재질

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.

Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещo.

1. Предназначение

Химически анкер за защита срещу падане от височина. EN 959:2018 анкер клас 2: употреба на открито в среда, не създаваща предпоставки за крехки-корозия под напрежение. Този химически анкер е сертифициран само с лепилата, посочени в листовката. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейността, изискващи употребата на това средство, по принципи са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последните. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Нормация на елементите

(1) Тяло, (2) Ухо.
Състав: Нерждаема стомана 316L.

3. Контрол, начин на проверка

Petzl препоръчва задълбочена проверка най-малко веднъж на 12 месеца.

Преди всяка употреба

Преди поставяне проверете дали анкерът е чист и дали основата, в която ще се фиксира, е здрава. Проверете дали ампулата с лепило не е счупена или пробита. Смонтата трябва да бъде в течно състояние. Проверявайте състоянието на анкерния елемент: за повреди по повърхността, износване, корозия, деформация, пукнатини. Проверете качеството на основата около анкера. Препоръчително е редовно да контролирате монтажа с цел откриване на евентуална корозия. Край брега на морето този контрол трябва да се извършва по-често.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Внимавайте за съвместимостта на лепилото със скалата (вижте инструкцията на лепилото). Край морския бряг или в друга корозивна среда срокът на годност на един крепежен елемент е много по-кратък. Препоръчително е да използвате материали с добра устойчивост на корозия, за да бъдат закрепванията със задоволителен срок на годност.

5. Монтаж и употреба на химическия анкер

- След като почистите нездравата повърхност, пробийте отвор с подходящите диаметър и дълбочина.

- Почистете отвора с четка, после продухайте с помпа.
- Може да използвате два различни вида лепила: лепило в стъклена ампула или лепило, поставяно с пистолет със смесител. Прочетете инструкцията за употреба на лепилото, за да се запознаете с предпазните мерки при работа.
- Без да изчаквате, вкарийте крепежния елемент до ухото като трябва да го заварите поне 10 пъти, за да се гарантира добро смесване на лепилото. Лепилото трябва да излиза отвън.
- Зачитайте времето за втвърдяване на използваното лепило, преди да натоварвате химическия анкер.
- Проверете дали лепилото около крепежния елемент е добре втвърдено и анкерът не се върти.

Якост

Стойностите за якост на закрепването зависят от качеството на основата, в която са поставени, както и от качеството на монтажа.

Внимание: в мекa скала закрепването може да има по-малки якостни показатели. Може да се наложи да се използват по-дълги анкери и да се извършат пробни тестове на терен.

Премахване на анкера.

Ако около анкера се е появила корозия, ако мърда или има следи от повреда, трябва да го премахнете. Изваждането може да стане просто чрез изтегляне или като се отреже с ъглошлайф частта над повърхността.

6. Допълнителна информация

Бракуване на продукта

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар или натоварване.

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.
- Имате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.
Пиктограми:

- А.** Неограничен срок на годност
 - **В.** Разрешена температура
 - **С.** Предупреждения при употреба
 - **Д.** Почистяване
 - **Е.** Сушене
 - **Ф.** Съхранение/транспорт
 - **Г.** Поддръжка
 - **Н.** Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части)
 - **И.** Въпроси/контакт

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неогъбен риск от тежко нараняване или фатален изход.
2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.
3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.
4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Индивидуален номер
b. Година на производство
c. Тримесечие
d. Производител
e. Идентификация на модела
f. Прочетете внимателно техническите указания
g. Клас на анкера
h. Състав

Кумиооr ใช้งานนี้ ่ออธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคูดอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือนโดยปกติหลุมทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจอธิบายได้ทั้งหมด ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นการรับประกันของขงอุปกรณ์ในการระมัดระวังต่อคำเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อดีที่ขาดไม่ได้ในการใช้อุปกรณ์จะทำได้ก็เกิดขึ้นตรา ติดคือ Petzl หรือคือแทนจำนวนข้อข้อส่งข้อ หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

กาสำหรับใส่จุดผูกยึดใช้เพื่อป้องกันการตกจากที่สูง

EN 959:2018 anchor class 2 ใช้งานกลางแจ้ง ในสภาวะแวดล้อมที่ไม่รุนแรงมากจน

เป็นสาเหตุที่จะระคายให้มีการกัดกร่อนอย่างรวดเร็ว

เฉพาะกาที่ระบุไว้ใน คู่มือการใช้งานที่เท่านั้นที่สามารถใช้ได้กับ จุดผูกยึดนี้ อุปกรณ์นี้จะต้องไม่รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

การใช้งานที่ผิดชอบ

คำเตือน

เป็นการที่ที่เข้าข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย

เป็นความรับผิดชอบของผูใช้งานต่อกรกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเองของ

ก่อนการใช้งานอุปกรณ์นี้ จะต้อง

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการศึกษา โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

กาขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความสามารถเพียงพอและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรงหรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผูใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากวิธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้อาถูกไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) ก้านยึด (2) ห่วงยึด

วัสดุคืบ 316L สแตนเลส

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

Petzl แนะนำให้ทำการตรวจสอบข้อละเอียดอย่างน้อยหนึ่งครั้งในทุก 12 เดือน

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ก่อนการติดตั้งตรวจสอบเช็คคุณภาพของฐานรับระหว่างกลาง และความสะอาดของก้านอุปกรณ์ติดตั้ง
แนะนำให้ตรวจสอบเวลาไม่มีรอยร้าวหรือแตกหัก ยางหรือชิ้นต้องมีสภาพเป็นของเหลวหนืด

ตรวจสอบสภาพของจุดผูกยึด พื้นผิว การสึกกร่อน สนิม การกัดรูปร่าง รอยแตกร้าว ตรวจสอบคุณภาพส่วนประกอบของจุดกึ่งกลาง บริเวณรอบจุดผูกยึด

แนะนำให้ตรวจสอบเช็คการติดตั้งอยู่เสมอ เพื่อตรวจสอบการกัดกร่อนของสนิมที่อาจเกิดขึ้น สถานที่ใกล้กับทะเล ต้องตรวจสอบเช็คให้ถี่ขึ้น

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการต่อเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ
แนะนำให้วางทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกคองกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากัน ได้

ตรวจสอบเข้าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้ค้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ได้ขัด)

นอกจากคุณภาพของกาใช้ให้เหมาะสมกับสภาพของหิน(คู่มือการใช้งานสำหรับกา) สำหรับจุดยึดที่ได้ติดตั้งในจุดป็นริมทะเล หรือในบริเวณอื่นที่มีสภาพที่งข้อต่อการกัดกร่อน
อากาศการใช้งานของจุดผูกยึดจะลดลงลง จะดีกว่า ถ้าใช้วัสดุที่ทนทานต่อการสึกกร่อน ซึ่งจะช่วยให้ข้ออายุของการติดตั้งได้ยาวนานกา

5. การติดตั้งและการใช้กา-ในจุดผูกยึด

- หลังจากทำความสะอาดเพื่อขัดส่วนประะบางของพื้นผิวที่รองรับการยึดติดแล้ว ให้เจาะรูให้ใหญ่ตามความลึกที่พอเหมาะ
- ทำความสะอาดรูที่จะเจาะแล้วด้วยแปรงปัดและใช้เครื่องเป่า
- คุณสามารถใช้กาที่แตกค้างกันได้สองชนิด กาชนิดบรรจุในหลอดแก้ว หรือ กาผสมที่ใช้ยิง

อ่านคู่มือการใช้งานของกา สำหรับข้อควรระวังในการใช้งาน

- โดยทันที ให้ใส่แท่งหมุดของสัผูกยึดให้สุดจนถึงหางคอง แล้วหมุนให้ได้อย่างน้อย 10 รอบ เพื่อให้เนื้อโวกาวได้ผสมกันทั่วถึง
กาควรคองมองเห็นได้
- ก่อนเริ่มใช้งาน ต้องปล่อยให้กาแห้งตามเวลาที่กำหนด
- ตรวจสอบสภาพของกาที่ให้อย่นออมการบดขีดว่าแข็งตัวดีแล้ว และก้านจุดผูกยึดไม่หมุนไปมา

ความแข็งแรง

ค่าความแข็งแรงของ จุดผูกยึด ขึ้นอยู่กับคุณภาพของแกนกาที่รองรับ และคุณภาพของการติดตั้ง

คำเตือน
ในพื้นที่เนื้ออ่อน ความแข็งแรงของจุดผูกยึดอาจลดลงกว่าปกติ อาจจำเป็นต้องใช้จุดผูกยึดที่มีก้านยาวมากกว่า และทำการทดสอบความแข็งแรงในแผนกทดสอบก่อน

การถอนจุดผูกยึด

หากเกิดการกัดกร่อนที่รอบจุดผูกยึด หรือ หากจุดผูกยึดหมุนหรือมีสัญญาณของความเสียหาย ให้มันโวกาวจุดผูกยึดนี้ต้องถูกถอนออก

การถอนออกสามารถทำได้ทั้งเคจิง หรือ โดยการใช้เครื่องฝนบ้นเอาส่วนที่ขึ้นออก จากพื้นผิวที่ยึดติดออก

6. ข้อมูลเพิ่มเติม

ตรวจสอบวิธีการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

ข้อควรระวัง
ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะเจาะจงเป็นที่เศษอาจทำให้อุปกรณ์ต้องถูกเลิกใช้เมหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวครั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งแรง สถานที่ใกล้ทะเล ขอบมุมที่แหลมคม สภาพอากาศที่รุนแรง สารเคมี...)

อุปกรณ์จะคงยึดไว้เมื่อ

- ได้เคยมีการกดกระชากอย่างรวดเร็ว หรือ เกินขีดจำกัด
 - เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
 - เมื่อไม่ทราบถึงประสิทธิภาพการใช้งานก่อน
 - เมื่อคณัน ล่าสมีอาการเปลี่ยนคุณภาพจามารฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น
- ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันกรนำกลับมาใช้อีก
- สัญลักษณ์

A. ไม่จำกัดอายุการใช้งาน
-B. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้
-C. ข้อควรระวังการใช้งาน
-D. การทำความสะอาด
-E. ทำในแห้ง
-F. การเก็บรักษา/การขนส่ง
-G. การบำรุงรักษา
-H. การติดตั้งเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้)
-I. คำถามติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัสดุหรือความบกพร่องจากการผลิต
ข้อยกเว้นจากการรับประกัน
การชำรุดบกพร่องจากการใช้งานตามปกติ
ปฏิกิริยาจากสารเคมี
การแก้ไขติดตั้ง
การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี
ขาดการดูแล
การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ถูกออกแบบไว้

เครื่องหมายคำเตือน

1. สถานการณ์เสี่ยงที่จะอาจเกิดขึ้นคราบาดเจ็บสาหัส หรือ เสียชีวิต
2. แสดงให้เห็นถึงความเสี่ยงต่อการเกิดอุบัติเหตุ หรือ การบาดเจ็บ
3. ข้อมูลสำคัญที่เกี่ยวข้องกับประสิทธิภาพในการใช้งาน หรือคุณสมบัติของอุปกรณ์
4. ความเข้ากันไม่ได้ของอุปกรณ์

เครื่องหมายและข้อมูล

a. หมายเลขลำดับ
-b. ปีที่ผลิต
-c. วคที่ผลิต
-d. ชื่อโรงงานผู้ผลิต
-e. ข้อมูลเฉพาะรุ่น
-f. อานข้อมูลการใช้งานอย่างละเอียด
-g. หมายเลขของจุดผูกยึด
-h. วัสดุที่ใช้ผลิต